

La industria editorial: edición, corrección, anotación y evaluación de textos españoles

Curso 2019-2020

(Fecha última actualización: 29/04/2019)

(Fecha de aprobación en Consejo de Departamento: 06/05/2019)


MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
1. Lengua	La industria editorial: edición, corrección, anotación y evaluación de textos españoles	4º	1º	6	Optativa
PROFESOR			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS		
<ul style="list-style-type: none"> Esteban T. Montoro del Arco 			Departamento de Lengua Española Facultad de Filosofía y Letras Campus de la Cartuja 18071 Granada Telf.: (+34) 958240907 Fax.: (+34) 958243610 Correo electrónico: montoro@ugr.es Página electrónica: www.ugr.es/local/montoro		
			HORARIO DE TUTORÍAS		
			Consúltense en: http://lenguasp.ugr.es/pages/profesorado		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en Filología Hispánica			Grados de Filología y de contenido lingüístico		
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
Los propios del acceso al título de Grado en Filología Hispánica a partir de la prueba preuniversitaria. Para los alumnos extranjeros, se requiere un nivel de competencia B2 según el Marco Común Europeo.					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					
[Materia: optatividad] Tipología de la comunicación oral y escrita: Modos de lengua y modalidades de habla. Diferencias diatópicas. Diferencias sociolingüísticas del español hablado en la actualidad. Diferencias diafásicas; La industria editorial: edición, corrección y comentario de textos españoles; Aspectos normativos del español; Análisis de los fenómenos culturales, históricos y sociales que han tenido influencia en la evolución de la lengua española, especialmente en la introducción de voces procedentes de otras lenguas (galicismos, arabismos, anglicismos, indigenismos americanos, etc.).					



ugr | Universidad de Granada

Página 1

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director/a de Departamento
Sello de tiempo: 13/05/2019 11:35:13 Página: 1 / 5
 A1+ajG2wBxt04hOWpCSLL35CKCJ3NmbA
La integridad de este documento se puede verificar en la dirección https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS (SELECCIONAR EN FUNCIÓN DE LA ASIGNATURA)

Competencias generales:

- Analizar y sintetizar toda la información adquirida.
- Tener capacidad de organización y planificación.
- Gestionar la información, es decir, es capaz de localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica e información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- Ser capaz de resolver problemas.
- Ser capaz de tomar de decisiones.
- Aplicar los conocimientos en la práctica, especialmente en la enseñanza, la investigación y la divulgación de las futuras inserciones laborales.
- Trabajar en equipo.
- Adquirir un razonamiento crítico.
- Adquirir un compromiso ético.
- Tener capacidad crítica y autocrítica.

Competencias específicas:

- Aplicar los conocimientos adquiridos a la resolución de problemas de la lengua española, y realizar análisis y comentarios lingüísticos, en perspectiva tanto sincrónica como histórico-comparativa.
- Valorar la importancia de la norma panhispánica en el contexto internacional.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Conocer los principales protagonistas, procesos y problemas de la industria editorial a lo largo de la historia.
- Saber aplicar las etapas de corrección de estilo y ortotipográficas de un texto propuesto, así como gráficas.
- Conocer los elementos esenciales que constituyen la actividad de anotación en textos españoles.
- Comprender la importancia del lector profesional en el proceso de evaluación de una obra.
- Conocer los distintos procesos de edición de una obra.
- Conocer y manejar los programas informáticos existentes para el proceso de la edición digital.
- Adquirir conocimientos básicos de maquetación.

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO

- Tema 1. Introducción general a la industria editorial. Historia del libro. Protagonistas y procesos de edición.
- Tema 2. Nociones de tipografía.
- Tema 3. Procesos de corrección I: ortotipografía-corrección de primeras pruebas.
- Tema 4. Procesos de corrección II: estilo.
- Tema 5. Procesos de maquetación y edición.

TEMARIO PRÁCTICO

- Elaboración de informes de corrección ortotipográfica y de estilo.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Blanco Valdés, J. (2012). *Manual de edición técnica: del original al libro*. Madrid: Pirámide.



ugr | Universidad
de Granada

Página 2

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 13/05/2019 11:35:13 Página: 2 / 5



Al+ajG2wBxt04hOWpCSLL35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

Estrada, Andrea; Zawoznik, Myriam (eds.) (2019). *El corrector, entre el texto y el lector. Actas del 5.º Congreso Internacional de Correctores de Textos en Español*. Buenos Aires / Montevideo: Profesionales de la Lengua Española Correcta de la Argentina (PLECA)-AUCE.

Martínez de Sousa, J. (2001). *Diccionario de edición, tipografía y artes gráficas*. Gijón: Trea.

Martínez de Sousa, J. (2004). *Ortografía y ortotipografía del español actual*. Gijón: Trea.

Martínez de Sousa, J. (2012). *Manual de estilo de la lengua española*. Gijón: Trea.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2010). *Ortografía de la lengua española*. Barcelona: Espasa.

Senz Bueno, Silvia y Montserrat Alberte (eds.) (2011). *El dardo en la Academia. Esencia y vigencia de las academias de la lengua española*. Barcelona: Melusina.

VV. AA. (2007). *Libro de estilo El País*. Madrid: El País.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ABC (2002). *Libro de estilo de ABC* (Prólogo de F. Lázaro Carreter). Barcelona: Ariel.

Agencia EFE (1990). *Manual de español urgente*. Madrid: Cátedra.

Aleza Izquierdo, M. (coord.ª) (2010). *Normas y usos correctos en el español actual*. Valencia: Tirant lo Blanch.

Alvar Ezquerro, M. (1983). *Diccionario de siglas y abreviaturas*. Madrid: Alhambra.

Alvar Ezquerro, M. (2003). *Nuevo diccionario de voces de uso actual*. Madrid: Arco Libros.

Blecua, A. (2004). *Manual de crítica textual*. Madrid: Castalia.

Cassany, D. (1995). *La cocina de la escritura*. Barcelona, Anagrama.

Gómez Torrego, L. (2003). *Ejercicios de gramática normativa*. Madrid: Arco Libros.

Grijelmo, Á. (2008). *La gramática descomplicada*. Madrid: Taurus.

Lázaro Carreter, Fernando (1997). *El dardo en la palabra*. Madrid: Círculo de Lectores

López Suárez, M. (2012). *El e-book y la industria editorial española*, [recurso electrónico]. Antioquía: Medellín.

Martínez de Sousa, J. (1999). *Pequeña historia del libro*. Gijón: Trea.

Montolío, E. (coord.) (2000). *Manual práctico de escritura académica*, 3 vols. Barcelona: Ariel.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. 2 tomos. Madrid: Espasa.

Rojas Torrijos, J. L. (2011). *Libro de estilo y periodismo global en español: origen, evolución y realidad digital*, Tirant Humanidades.

Sarmiento, R. y Sánchez, A. (1997). *Gramática básica del español (norma y uso)*. Alcobendas: SGEL.

Serafini, Mª T. (1992). *Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura*. México. Paidós.

Serafini, Mª T. (1992). *Cómo se escribe*. Buenos Aires, Paidós.

ENLACES RECOMENDADOS

CORPUS DE REFERENCIA DEL ESPAÑOL ACTUAL: <http://corpus.rae.es/creanet.html>

DICCIONARIO PANHISPÁNICO DE DUDAS: <http://buscon.rae.es/dpdl/>

FUNDÉU BBVA. *Fundación del español urgente*. <http://www.fundeu.es/>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: www.rae.es

OBSERVATORIO DEL LIBRO Y LA LECTURA: <http://www.mcu.es/libro/MC/ObservatorioLect/index.html>

METODOLOGÍA DOCENTE

El conjunto de las actividades formativas presenciales (1-4) suponen el 40% de la carga lectiva total. Las actividades no



ugr | Universidad
de Granada

Página 3

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 13/05/2019 11:35:13 Página: 3 / 5



A1+ajG2wBxt04hOWpCSLL35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

presenciales del alumno/a suponen el 60% restante.

Al comienzo de cada curso se facilitará la bibliografía necesaria para esa exposición, la relativa a los textos que se van a leer y la necesaria para eventuales trabajos. También se expondrá el desarrollo de la guía docente de las actividades diarias.

ACTIVIDADES PRESENCIALES

1. CLASES PLENARIAS, en las que se presentan los contenidos de naturaleza más teórica y se ofrecen pautas metodológicas para resolver supuestos prácticos relacionados que contengan actividades lingüísticas de producción guiada.
2. TUTORÍAS O SEMINARIOS (pequeño grupo), adaptados a las necesidades de los alumnos (y en función del número de matriculados), en los que se profundiza de manera más individualizada en el desarrollo de las competencias y se ofrecen mecanismos para trabajar en equipo en las actividades semipresenciales. Los seminarios son una herramienta fundamental para responder a la diversidad en el aula.

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES.

1. LECTURAS GUIADAS, que permiten a los alumnos acceder a las fuentes de información relevantes en la materia, al tiempo que les permite desarrollar destrezas de comprensión lectora y mejorar su vocabulario. Son una herramienta clave para el aprendizaje autónomo.
2. REVISIÓN CRÍTICA DE TEXTOS, que permita al alumno analizar y supervisar con rigor documentos vinculados con el empleo de la lengua A en niveles profesionales.
3. TRABAJOS INDIVIDUALES O EN PEQUEÑO GRUPO (en función del número de matriculados), relacionados fundamentalmente con los textos leídos y revisados en actividades semipresenciales. Permiten desarrollar las destrezas activas, particularmente de expresión escrita, así como repasar y afianzar los objetivos de aprendizaje correspondientes a la materia.
4. TRABAJOS EN GRUPO, en los que la interacción permite al alumnado beneficiarse de las respectivas experiencias de aprendizaje. En este tipo de trabajo se desarrollan las habilidades lingüísticas productivas.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

Criterios:

EVALUACIÓN CONTINUA

Se llevará a cabo un sistema de evaluación continua del trabajo de los alumnos tanto fuera como dentro del aula, que consistirá en la revisión de trabajos (individuales o colectivos, según número de alumnos), exposiciones, etc. junto con un examen teórico final en el que el alumno deberá demostrar si ha adquirido las competencias planificadas.

Procedimientos	Ponderación
Examen final escrito	Entre el 50 y el 70 % de la calificación final.
Trabajos escritos o presentaciones orales realizados por el alumno	Hasta el 30% de la calificación final
Asistencia, atención y participación en clases, seminarios, tutorías, presentaciones orales y conjunto de las actividades prácticas.	Entre el 20 % y el 30 % de la calificación final.



Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 13/05/2019 11:35:13 Página: 4 / 5



A1+ajG2wBxt04hOWpCSLL35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

La evaluación única final podrá incluir cuantas pruebas sean necesarias para acreditar que el estudiante ha adquirido la totalidad de las competencias descritas en esta guía docente. Se realizará un examen teórico-práctico en las convocatorias oficiales que se determinen.

CORRECCIÓN

Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica en los trabajos y exámenes presentados.

INFORMACIÓN ADICIONAL

--



ugr | Universidad
de Granada

Página 5

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: ANTONIO JOSE MANJON-CABEZA CRUZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 13/05/2019 11:35:13 Página: 5 / 5



Al+ajG2wBxt04hOWpCSLL35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.